

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 106

Volume 37

27 April 1994

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EC) No 915/94 of 22 April 1994 amending and completing Regulation (EC) No 3637/93 opening and providing for the administration of Community tariff quotas bound in GATT for certain agricultural and industrial products** 1

Commission Regulation (EC) No 916/94 of 26 April 1994 suspending the standing invitation to tenders for the refund for export in the cereal sector 3

Commission Regulation (EC) No 917/94 of 26 April 1994 amending Regulations (EEC) No 1192/93, (EEC) No 1194/93, (EEC) No 1196/93, (EEC) No 1513/93, (EEC) No 1514/93, and (EC) No 550/94 opening standing invitations to tender for the export of barley held by the intervention agencies 4
- ★ **Commission Regulation (EC) No 918/94 of 26 April 1994 derogating from Regulation (EEC) No 778/83 laying down quality standards for tomatoes, as regards tomatoes attached to the stalk (trusses of tomatoes)** 5
- ★ **Commission Regulation (EC) No 919/94 of 26 April 1994 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 404/93 as regards banana producers' organizations** 6
- ★ **Commission Regulation (EC) No 920/94 of 26 April 1994 laying down transitional measures for the management of base areas in Scotland** 14

Commission Regulation (EC) No 921/94 of 26 April 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 15

Commission Regulation (EC) No 922/94 of 26 April 1994 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 17

Commission Regulation (EC) No 923/94 of 26 April 1994 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals 19

Commission Regulation (EC) No 924/94 of 26 April 1994 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen 21

Contents (continued)

Commission Regulation (EC) No 925/94 of 26 April 1994 fixing the import levies on frozen beef and veal	23
Commission Regulation (EC) No 926/94 of 26 April 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	25
Commission Regulation (EC) No 927/94 of 26 April 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	27

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

94/212/EC :

- ★ **Commission Decision of 12 April 1994 on the extension to non-members of certain rules adopted by the producers' association Copéport-Marée-OPBN in the fishery and aquaculture products sector** 29

94/213/EC :

- ★ **Commission Decision of 12 April 1994 on the extension to non-members of certain rules adopted by the producers' organization Apropesca in the fishery and aquaculture products sector** 32

94/214/EC :

- ★ **Commission Decision of 13 April 1994 amending Decision 93/693/EC concerning a list of semen collection centres approved for the export to the Community of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species ⁽¹⁾** 34

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 915/94

of 22 April 1994

amending and completing Regulation (EC) No 3637/93 opening and providing for the administration of Community tariff quotas bound in GATT for certain agricultural and industrial products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas at the time of the adoption of Regulation (EC) No 3637/93⁽¹⁾, the conditions for the renewal of a part of the Community tariff quota for certain types of plywood and of the Community tariff quota for certain dried onions were not met; whereas the Council reserved the right to complete the abovementioned Regulation at the appropriate time; whereas the conditions have been fulfilled in the meantime with the adoption of Council

Regulation (EC) No 532/94 of 7 March 1994 extending the measures taken under the agreement between the European Economic Community and the United States of America for the conclusion of negotiations under GATT Article XXIV.6⁽²⁾; whereas therefore Regulation (EC) No 3637/93 should now be completed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The table contained in Article 1 of Regulation (EC) No 3637/93 shall be replaced by the following table:

Order No	CN code (a)	Description	Quota period	Quota volume	Rate of duty (%)
09.0006	0302 40 90 0303 50 90 0304 10 93 ex 0304 10 98 0304 90 25	Herring, subject to compliance with the reference prices	From 16 June 1994 to 14 February 1995	34 000 tonnes	0
09.0007	ex 0305 51 10 ex 0305 51 90 0305 59 11 0305 59 19 ex 0305 62 00 0305 69 10	Cod of the species <i>Gadus morbus</i> or <i>Gadus ogac</i> and fish of the species <i>Boreogadus saida</i> , dried, salted or in brine, whole, headless or in pieces	From 1 January to 31 December 1994	25 000 tonnes	0
09.0009	ex 0302 69 65 ex 0303 78 10 ex 0304 90 47	Silver hake (<i>Merluccius bilinearis</i>), fresh, chilled or frozen	From 1 January to 31 December 1994	2 000 tonnes	8
09.0011	ex 0304 20 29	Frozen cod fillets (<i>Gadus morhua</i>)	From 1 January to 31 December 1994	10 000 tonnes	8

⁽¹⁾ OJ No L 334, 31. 12. 1993, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 68, 11. 3. 1994, p. 1.

Order No	CN code (a)	Description	Quota period	Quota volume	Rate of duty (%)
09.0013	ex 4412 19 00 ex 4412 99 90	Plywood of coniferous species, without the addition of other substances : — of a thickness greater than 8,5 mm, the faces of which are not further prepared than the peeling process — sanded, and of a thickness greater than 18,5 mm	From 1 January to 31 December 1994	650 000 m ³	0
09.0015 09.0017	4801 00 10	Newsprint (1) : — from Canada — from other third countries	From 1 January to 31 December 1994	600 000 tonnes 50 000 tonnes	0 0
09.0019	7202 21 10 7202 21 90 7202 29 00	Ferro-silicon	From 1 January to 31 December 1994	12 600 tonnes	0
09.0021	7202 30 00	Ferro-silico manganese	From 1 January to 31 December 1994	18 550 tonnes	0
09.0023	ex 7202 49 10 ex 7202 49 50	Ferro-chromium containing not more than 0,10 % by weight of carbon and more than 30 % but not more than 90 % of chromium (super-refined ferro-chromium)	From 1 January to 31 December 1994	2 950 tonnes	0
09.0035	0712 20 00	Dried onions, whole cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared	From 1 January to 31 December 1994	12 000 tonnes	10
09.0039	0805 30 10	Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>)	From 15 January to 14 June 1994	10 000 tonnes	6
09.0041	0802 11 90 0802 12 90	Almonds, whether or not shelled, other than bitter almonds	From 1 January to 31 December 1994	45 000 tonnes	2

(a) See Taric codes annexed.

(1) Entry under this subheading is subject to conditions determined by the relevant Community provisions.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 22 April 1994.

For the Council
The President
C. SIMITIS

COMMISSION REGULATION (EC) No 916/94**of 26 April 1994****suspending the standing invitation to tenders for the refund for export in the
cereal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92
of 30 June 1992 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2193/93 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1533/93 of 22 June 1993, laying down certain detailed
rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the
granting of export refunds on cereals and the measures to
be taken in the event of disturbance on the market for
cereals ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94 ⁽⁴⁾,

Whereas it is convenient to suspend the tenders under
Commission Regulations (EEC) No 1279/93 ⁽⁵⁾ and (EEC)
No 2147/93 ⁽⁶⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The tenders under Regulations (EEC) No 1279/93 and
(EEC) No 2147/93 are hereby suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 April 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 April 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 151, 23. 6. 1993, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 131, 28. 5. 1993, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 109.

COMMISSION REGULATION (EC) No 917/94

of 26 April 1994

amending Regulations (EEC) No 1192/93, (EEC) No 1194/93, (EEC) No 1196/93, (EEC) No 1513/93, (EEC) No 1514/93, and (EC) No 550/94 opening standing invitations to tender for the export of barley held by the intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992, on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedures and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas it is available to limit the period of validity of export licences issued from the entry into force of this Regulation in connection with the invitations to tender opened by Commission Regulations (EEC) No 1192/93⁽⁵⁾, (EEC) No 1194/93⁽⁶⁾, (EEC) No 1196/93⁽⁷⁾, all as last amended by Regulation (EC) No 624/94⁽⁸⁾, (EEC) No 1513/93⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 626/94⁽¹⁰⁾, (EEC) No 1514/93⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 624/94 and (EC) No 550/94⁽¹²⁾.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 3 of Regulations (EEC) No 1192/93, (EEC) No 1194/93, (EEC) No 1196/93, (EEC) No 1513/93, (EEC) No 1514/93 and (EC) No 550/94 is hereby replaced by the following:

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 2131/93 until 30 June 1994.

Tenders submitted in response to this invitation to tender may not be accompanied by applications for export certificates under Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88^(*).

(*) OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 18. 5. 1993, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 122, 18. 5. 1993, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 122, 18. 5. 1993, p. 17.

⁽⁸⁾ OJ No L 78, 22. 3. 1994, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 150, 22. 6. 1993, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 78, 22. 3. 1994, p. 12.

⁽¹¹⁾ OJ No L 150, 22. 6. 1993, p. 18.

⁽¹²⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EC) No 918/94

of 26 April 1994

derogating from Regulation (EEC) No 778/83 laying down quality standards for tomatoes, as regards tomatoes attached to the stalk (trusses of tomatoes)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3669/93⁽²⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 778/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1657/92⁽⁴⁾, laid down quality standards for tomatoes; whereas demand for products in a different presentation has developed; whereas experience gained on the market has shown that there is a particular demand for tomatoes attached to the stalk (trusses of tomatoes); whereas it should be permitted to market such produce for a limited trial period with the aim of seeing whether there is a continuing demand from consumers;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Until the end of the 1994 marketing year and by derogation from the quality standard for tomatoes as laid

down in the Annex to Regulation (EEC) No 778/83 the marketing of tomatoes attached to the stalk (trusses of tomatoes) is permitted, provided that such tomatoes are classified in the 'extra' class or class 'I' and comply with all the criteria laid down for the class in question, other than the exceptions mentioned in paragraph 2.

2. Tomatoes attached to the stalk (trusses of tomatoes) must be packed in packages of uniform contents.

The stalks of tomatoes attached to the stalk (trusses of tomatoes) must be fresh, healthy, clean and free from all leaves and any visible foreign matter.

As regards sizing, the minimum size for tomatoes attached to the stalk (trusses of tomatoes) is set at 35 mm. The sizing scale laid down in heading III 'Provisions concerning sizing' point B of the Annex to Regulation (EEC) No 778/83 shall not apply to such tomatoes.

As regards marking each package containing tomatoes attached to the stalk (trusses of tomatoes) must bear, besides the particulars mentioned in heading VI 'Provisions concerning marking' points A, C, D and E of the Annex to Regulation (EEC) No 778/83, the words 'trusses of tomatoes'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 338, 31. 12. 1993, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1983, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 27. 6. 1992, p. 53.

COMMISSION REGULATION (EC) No 919/94

of 26 April 1994

laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 404/93 as regards banana producers' organizations

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 404/93 of 13 February 1993 on the common organization of the market in bananas ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 3518/93 ⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 404/93 lays down provisions for the setting up of banana producers' organizations; whereas, in order to be recognized, such organizations must satisfy specific conditions; whereas the conditions are designed to provide reasonable assurance that the organization, by virtue of their size, the length of time they have been in operation, their constitution and the way in which they function, will contribute to the improvements sought in the conditions in which bananas are produced and marketed;

Whereas these requirements, which are intended to ensure that producers' organizations have a minimum level of stability and economic activity, particularly as regards the number of members and volume of production, must be determined in the light of the structural diversity of the producer regions in the Community;

Whereas, also for the purpose of stability and effectiveness, it is necessary to specify, first, the means and facilities which producers' organizations must place at the disposal of their members and, secondly, the type of rules which such organizations must adopt and impose on their members in order to achieve the objectives of groups recognized pursuant to Community rules;

Whereas the implementation of the specific measures adopted by the Council, together with those in this Regulation, implies a strict obligation for producers' organizations to transmit detailed information at given intervals to the authorities designed by the Member States, in order to enable the latter to monitor the execution of undertakings made by producers' organizations with a view to recognition; whereas the checks to be carried out by the Member States and the communications for monitoring the application of the abovementioned provisions should be specified;

Whereas it is necessary to specify the provisions which should apply to producer groups which have been recog-

nized pursuant to Regulation (EEC) No 1360/78 of 18 June 1978 on producer groups and associations thereof ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3669/93 ⁽⁴⁾ and which, under the system set up by the said Regulation, have received aid towards their setting-up and administrative running costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Bananas,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Member States shall grant specific recognition, as provided in Article 5 of Regulation (EEC) No 404/93, to producers' organizations and associations thereof, hereinafter referred to as 'producers' organizations', whose economic activity concerns the production and marketing of fresh bananas and which comply with Article 5 of the aforesaid Regulation and the provisions of this Regulation.

Producers' organizations recognized pursuant to Regulation (EEC) No 1360/78 shall be granted specific recognition, as provided in the first paragraph, where the competent authorities find that the constituent instrument and rules of operation of such organizations comply with the provisions referred to in the first paragraph.

Article 2

1. Producers' organizations shall submit the application for specific recognition to the respective competent authorities designed by the Member States, together with their constituent instrument and the information specified in Part A of Annex II.

2. The competent authorities shall check the accuracy of the information submitted, by examining documents and conducting on-the-spot inspections. In cases of doubt, they shall carry out any other checks to ensure that the conditions laid down in Article 1 are satisfied.

3. Specific recognition shall be granted within 90 days from receipt of the application, subject to any additional time required for supplementary investigations.

⁽¹⁾ OJ No L 47, 25. 2. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 166, 23. 6. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 31. 12. 1993, p. 26.

Article 3

1. The minimum volume of marketable bananas and the minimum number of members which producers' organizations must have pursuant to Article 5 (1)(b) of Regulation (EEC) No 404/93 shall be as set out in Annex I.

2. For the purposes of paragraph 1, the production to be taken into account shall be the average banana production marketed by all the producers belonging to the organization applying for recognition during the three marketing years prior to such recognition.

However, where a production area has shown a fall in production due to exceptional weather conditions during the period referred to in the first sub paragraph, the volume of production in one or more marketing years prior to the exceptional weather may be taken into consideration.

Article 4

The necessary means placed at the disposal of members producers or held by the producers' organization in order to attain the objectives referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 404/93 shall include at least facilities for :

- sorting, sizing and market preparation, with a capacity appropriate to the volume of banana production delivered by members,
- the administration of technical and commercial activity,
- centralized bookkeeping.

Article 5

For the admission of new members, the rules of association of producers' organizations shall include the following requirements :

- (a) new memberships must take effect from the beginning of a marketing year only ;
- (b) new members must be accepted on the basis of the organization's actual or foreseeable marketing capacity ;
- (c) each member must undertake to belong to the producers' organization for at least three years, and must give at least 12 months' written notice prior to resignation. In the case of producers' organizations recognized before 1 January 1995, however, the minimum period shall be two years ;
- (d) each member must undertake to comply with all the obligations imposed by the producers' organization.

Article 6

1. The rules laid down by banana producers' organizations pursuant to Article 5 (1)(d) of Regulation (EEC) No 404/93 shall provide at least the following :

- (a) with a view to establishing production, for producers to lodge declarations of areas planted, estimated volume of harvest, and quantities actually harvested ;
- (b) as regards production, the definition, on the basis of the marketing strategy and outlets, of the varieties of bananas to be grown, converted or grubbed, the cultural techniques to be used and the timing of the harvest ;
- (c) as regards marketing, minimum criteria for quality, size, packaging, presentation and marking.

2. Producers' organizations shall advise and assist their members to ensure proper application of the rules they adopt. They shall penalize non-compliance in an appropriate fashion.

Article 7

1. Not later than 1 March each year, and for the first time by 1 March 1995, producers' organizations shall communicate to the competent national authorities the information referred to in Annex II.

Member States may, should they deem it necessary, adopt additional rules concerning the points in Part B of Annex II.

2. The competent authorities shall send to the Commission not later than 1 May each year, and for the first time by 1 May 1995, the list of recognized banana producers' organizations in their territory and the information specified in Part A of Annex II for each producers' organization.

3. The Commission may provide, in collaboration with the Member States concerned, for the electronic transmission of all or part of the information referred to in Annex II.

Article 8

The competent authorities shall verify the conformity of the establishment and functioning of the producers' organizations and the accuracy of the information referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 404/93 and Article 7 of this Regulation. Each producers' organization shall undergo an on-the-spot inspection at least once every three years.

Article 9

The competent authorities shall withdraw recognition were they find, as the case may be, that :

- the obligations imposed by the Community rules are not fulfilled,

- the information referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 404/93 and Article 7 of this Regulation has been intentionally withheld or falsified with fraudulent intent.

shall not be granted to producers' organizations which have received the aid provided for in Article 10 of Regulation (EEC) No 1360/78.

Article 10

Assistance to encourage the establishment and assist the administrative operation of producers' organizations, as referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 404/93,

Article 11

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

Region of production in the Community	Minimum number of members	Minimum volume of marketable production of bananas (in tonnes net wt)
Spain (Canary Islands)	25	5 000
France		
— Guadeloupe	100	30 000
— Martinique	100	30 000
Greece (Crete and Lakonia)	4	40
Portugal (Madeira, the Azores and Algarve)	5	10

ANNEX II

INFORMATION RELATING TO BANANA PRODUCERS' ORGANIZATIONS REFERRED TO
IN ARTICLE 5

Part A

(To be sent to the Commission)

Member State

Year

1. Name of organization

2. Legal form

3. Rules of association (attach copy)

4. Address :

— Of administrative office :

Road No

Box Postal code Town

Telephone Telex Telefax

— Of business headquarters :

Road No

Box Postal code Town

Telephone Telex Telefax

5. Territory covered (!) :

6. Number of members

Number of producers

Number of non producer members (where applicable)

7. Financial contribution of each member (!)

Membership fee Other form of contribution

8. Staff

Activities	Number	Paid	Unpaid	Time dedicated to the producers' organization
Administration and management				
Technical production back-up				
Market preparation operations				
Marketing				
Other				

9. Total area of members' plantations

- (a) Area (ha).....
- (b) Average yield (t/ha).....

10. Technical facilities placed at the disposal of members⁽¹⁾:

- (a) Market preparation and packing centre(s):
- Number Property of the producers' organization ☐ Yes ☐ No
- Brief description of the facility/ies (constituent elements, area covered, etc.).....
-
-
- (b) Equipment installed:
- sorting

☐ Yes ☐ No

output..... t/h
- sizing

☐ Yes ☐ No

output..... t/h
- packaging

☐ Yes ☐ No

output..... t/h
- other (state which)

..... output..... t/h

11. Marketing balance during previous marketing year

11.1. In volume (tonnes)

Production harvested (1)	Production not complying with marketing rules (2)	Marketable production (3) = (1) - (2)	Marketed fresh (4)	Sent for processing (5)

11.2. In value (national currency) — ex-packaging warehouse, as determined in context of compensatory aid mechanism, i.e: cif price — transport costs and delivery FOB

Marketed fresh	Sent for processing

TO BE COMPLETED BY THE MEMBER STATE

12. Recognition

Date : No of Decision :

Published in : on :

13. Withdrawal of recognition

Date : No of Decision :

Published in : on :

Reasons :

.....

14. Checks carried out :

Date :

Subject :

.....

Remarks :

.....

Part B*(For use by the Member State)***1. Register of members**

Attach, for each member, the following information :

- name, forename,
- registration numbers of parcels to bananas and total number thereof,
- area of plantations, production harvested and average yield per hectare, in accordance with point 9 of Part A.

2. Rules adopted by the producers' organization

Attach a copy of the rules referred to in Article 4.

3. Outlets**3.1. Types of sale :**

(indicate in order of size of turnover, according to type of direct sale : sale under delivery contracts, commission sale or other kind of direct sale)

.....

.....

.....

.....

3.2. Use and/or destination :

(indicate in percentage)

Local market

Regional market

Marketed in EC

Exported to third countries

Processing industry

Other

4. Financial situation

Attach result of operating account

5. General meetings

(a) Indicate frequency

(b) Attach minutes of meetings held in previous marketing year.

COMMISSION REGULATION (EC) No 920/94

of 26 April 1994

laying down transitional measures for the management of base areas in Scotland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1765/92 of 30 June 1992 establishing a support system for producers of certain arable crops⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 232/94⁽²⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas Article 2 (6) of Regulation (EEC) No 1765/92 provides for a reduction in the area eligible for compensatory payments and special set-aside without compensation where the sum of the areas for which aid is claimed by producers exceeds the regional base area;

Whereas base areas were fixed for the Scottish less favoured areas (LFA) and for other land in Scotland by Commission Regulation (EEC) No 845/93 of 7 April 1993 laying down the regional base areas applicable under the support system for producers of certain arable crops⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3074/93⁽⁴⁾; whereas the areas for which aid applications were submitted in the first marketing year for non-LFA land exceed significantly the base area; whereas the base area could continue to be exceeded in the near future until the necessary structural adaptations have been completed in order to better comply with the objectives of the reform;

Whereas, as a result, a solution must be found which will not allow the strictness of the existing legislation to cause the failure of farming enterprises in Scotland but which does not increase the base area which is a key element in the reform of arable farming; whereas a transitional

measure, gradually introducing the penalties provided for in Article 2 (6) of Regulation (EEC) No 1765/92, would appear to be the most appropriate measure in the circumstances; whereas this measure should only be applied for the 1993/94, 1994/95 and 1995/96 marketing years;

Whereas the Joint Management Committee for Cereals, Oils and Fats and Dried Fodder has not delivered an opinion within the time limits set by its chairmen,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Notwithstanding Article 2 (6) of Regulation (EEC) No 1765/92 where the base area for land other than less favoured areas in Scotland is exceeded, 10, 20 and 50 % of the proportionate reduction in the area eligible for compensatory payments and the special set-aside shall be applied in the 1993/94, 1994/95 and 1995/96 marketing years respectively and 100 % from the 1996/97 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from the 1993/94 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 12.

⁽²⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 88, 8. 4. 1993, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 276, 9. 11. 1993, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 921/94
of 26 April 1994
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1695/93 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 913/94 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1695/93 to the information known to the Commission that the

levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 25 April 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 April 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 40.

⁽⁶⁾ OJ No L 105, 26. 4. 1994, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 April 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	33,19 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,19 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,19 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,19 ⁽¹⁾
1701 91 00	38,91
1701 99 10	38,91
1701 99 90	38,91 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 922/94**of 26 April 1994****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 13(2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 843/94 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 843/94 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁵⁾, are used to

convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94 ⁽⁷⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 843/94 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 April 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 97, 15. 4. 1994, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁷⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 April 1994 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)			(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refund (2)	Product code	Destination (1)	Amount of refund (2)
0709 90 60 000	—	—	1007 00 90 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1008 20 00 000	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 00 100	01	45,00
1001 10 00 400	01	0	1101 00 00 130	01	42,00
1001 90 91 000	—	—	1101 00 00 150	01	37,00
1001 90 99 000	03	57,00	1101 00 00 170	01	33,00
	05	20,00	1101 00 00 180	01	29,00
	02	15,00	1101 00 00 190	—	—
1002 00 00 000	03	25,00	1101 00 00 900	—	—
	02	15,00	1102 10 00 500	01	71,00
1003 00 10 000	—	—	1102 10 00 700	—	—
1003 00 90 000	03	64,00	1102 10 00 900	—	—
	02	15,00	1103 11 10 200	01	— ⁽³⁾
1004 00 00 200	—	—	1103 11 10 400	—	—
1004 00 00 400	—	—	1103 11 10 900	—	—
1005 10 90 000	—	—	1103 11 90 200	01	— ⁽³⁾
1005 90 00 000	03	37,00	1103 11 90 800	—	—
	04	15,00			
	02	0			

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 04 Zones I, II a), b) and c), III a) and b), V, VI and VIII and Cuba,
- 05 Senegal, Ivory Coast, Madagascar and Mauritania.

(2) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

(3) No refund is granted when this product contains compressed meal.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 923/94

of 26 April 1994

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) thereof,Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EC) No 785/94⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 807/94⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 1 (1), points (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of the products referred to, except for malt, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 April 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.⁽³⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 31.⁽⁴⁾ OJ No L 93, 12. 4. 1994, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 April 1994 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8	5th period 9	6th period 10
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	01	0	- 1,425	- 2,85	- 4,275	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

01 all third countries.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 924/94

of 26 April 1994

fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3611/93 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen were fixed by Commission Regulation (EC) No 723/94 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 723/94 to the quotations and other information known to the Commission

that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen shall be as specified in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 May 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 328, 29. 12. 1993, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 87, 31. 3. 1994, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 April 1994 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

(ECU/100 kg)

CN code	Croatia / Slovenia / Bosnia-Herzegovina / Former Yugoslav Republic of Macedonia ⁽²⁾	Austria ⁽⁴⁾	Sweden/Switzerland	Other third countries ⁽³⁾
— Live weight —				
0102 90 05	—	17,086	0,000	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 21	—	17,086	0,000	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 29	—	17,086	0,000	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 41	—	17,086	0,000	131,433 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾
0102 90 49	—	17,086	0,000	131,433 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾
0102 90 51	23,058	17,086	0,000	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 59	23,058	17,086	0,000	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 61	—	17,086	0,000	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 69	—	17,086	0,000	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 71	23,058	17,086	0,000	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 79	23,058	17,086	0,000	131,433 ⁽¹⁾
— Net weight —				
0201 10 00	43,811	32,464	0,000 ⁽⁷⁾	249,723 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 20 20	43,811	32,464	0,000 ⁽⁷⁾	249,723 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 20 30	35,049	25,971	0,000 ⁽⁷⁾	199,778 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 20 50	52,573	38,957	0,000 ⁽⁷⁾	299,667 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 20 90	—	48,696	0,000 ⁽⁷⁾	374,583 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 30 00	—	55,701	0,000 ⁽⁷⁾	428,471 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0206 10 95	—	55,701	0,000	428,471 ⁽¹⁾
0210 20 10	—	48,696	0,000	374,583
0210 20 90	—	55,701	0,000	428,471
0210 90 41	—	55,701	0,000	428,471
0210 90 90	—	55,701	0,000	428,471
1602 50 10	—	55,701	0,000	428,471
1602 90 61	—	55,701	0,000	428,471

⁽¹⁾ In accordance with amended Regulation (EEC) No 715/90, levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽³⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Commission Regulation (EC) No 250/94.

⁽⁴⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of the Agreement between the EEC and Austria (OJ No L 111, 29. 4. 1992, p. 21).

⁽⁵⁾ Products falling within this code, imported from Poland and Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and the Interim Agreements between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and the Interim Agreements between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2697/93, amended, or Regulation (EC) No 346/94 have been presented, are subject to the levies foreseen in those Regulations.

⁽⁶⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and the Interim Agreements between the Czech Republic, the Slovak Republic and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EC) No 358/94 (OJ No L 46, 18. 2. 1994, p. 34) have been presented, are subject to the levies foreseen in that Regulation.

⁽⁷⁾ The levy may be reduced in accordance with the Agreement between the Community and Sweden (OJ No L 346, 31. 12. 1993, p. 36) and Regulation (EC) No 266/94.

COMMISSION REGULATION (EC) No 925/94
of 26 April 1994
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3611/93⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal were fixed by Commission Regulation (EC) No 724/94⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 724/94 to the quotations and other information known to the Commission

that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 May 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 328, 29. 12. 1993, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 87, 31. 3. 1994, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 April 1994 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(ECU/100 kg)	
CN code	Levy
	— Net weight —
0202 10 00	153,889 ⁽³⁾
0202 20 10	153,889 ⁽³⁾
0202 20 30	123,111 ⁽³⁾
0202 20 50	192,361 ⁽³⁾
0202 20 90	230,833 ⁽³⁾
0202 30 10	192,361 ⁽³⁾
0202 30 50	192,361 ⁽³⁾
0202 30 90	264,689 ⁽³⁾
0206 29 91	264,689

⁽¹⁾ In accordance with amended Regulation (EEC) No 715/90, levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽³⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and the Interim Agreements between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria, Romania and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2697/93, amended, or Regulation (EC) No 346/94 have been presented, are subject to the levies foreseen in those Regulations.

COMMISSION REGULATION (EC) No 926/94

of 26 April 1994

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 819/94⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 25 April 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 819/94 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 April 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 13. 4. 1994, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 April 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	99,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	99,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	5,60 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	90,66
1001 90 99	90,66 ^(*)
1002 00 00	119,50 ^(*)
1003 00 10	123,17
1003 00 90	123,17 ^(*)
1004 00 00	98,40
1005 10 90	99,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	99,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	103,35 ^(*)
1008 10 00	33,67 ^(*)
1008 20 00	48,17 ^(*) ⁽⁹⁾
1008 30 00	0 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	0
1101 00 00	164,47 ^(*)
1102 10 00	205,81
1103 11 10	40,91
1103 11 90	188,26
1107 10 11	172,25
1107 10 19	131,46
1107 10 91	230,12 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	174,70 ^(*)
1107 20 00	201,79 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

COMMISSION REGULATION (EC) No 927/94

of 26 April 1994

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾,Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1681/93⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 25 April

1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 April 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 April 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	2,57
1001 90 99	0	0	0	2,57
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	2,57
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
1107 10 11	0	0	0	4,57	4,57
1107 10 19	0	0	0	3,42	3,42
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 April 1994

on the extension to non-members of certain rules adopted by the producers' association Copéport-Marée-OPBN in the fishery and aquaculture products sector

(Only the French text is authentic)

(94/212/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1891/93⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

Whereas the French authorities notified the Commission on 16 February 1994 of their intention to extend to non-members the rules adopted by the producers' organization Copéport-Marée-OPBN in the area for which they are representative;

Whereas the rules notified are in accordance with Community law and in particular with Regulation (EEC) No 3759/92 and with Commission Regulation (EEC) No 3190/82 of 29 November 1982 laying down detailed rules for the extension of certain rules adopted by producers' organizations in the fisheries sector to non-members⁽³⁾;

whereas the rules now notified may therefore be extended as proposed,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The rules adopted by the producers' organization Copéport-Marée-OPBN in the fishery and aquaculture products sector may be made binding on non-members of that organization.

These rules are listed in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 12 April 1994.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 15. 7. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 338, 30. 11. 1982, p. 11.

*ANNEX***1. Title**

Extensions to non-members of certain rules adopted by the producers' organization Copéport-Marée-OPBN in the fishery and aquaculture products sector.

2. Producers' organization responsible

Copéport-Marée-OPBN
BP 3
4 quai des Chantiers
F-14520 Port-en-Bessin.

3. Zone affected by the measure

The ports of the coastal departments of Calvados and Manche, i. e. all along the coast from Honfleur in the east of Granville in the west.

4. Period of application of the measure

Date of this Decision to 31 May 1994.

5. Production and marketing rules**1. Catches of black sea bream are restricted to :**

one tonne per vessel per day at sea

or

six tonnes per vessel for vessels with less than five days at sea (restricted to one sale per week).

2. The withdrawal prices applicable to products sold as are set out below for autonomous species, i. e. species not listed in Annexes I and VI to Regulation (EEC) No 3759/92, taking account of the margin of tolerance.**3. The withdrawal price for all species, sizes and presentations not specifically referred to in Decisions on the Community species in Annexes I and VI and in this Decision shall be FF 1 per kilogram save as provided in further Decisions.**

1994 WITHDRAWAL PRICES FOR AUTONOMOUS SPECIES WITH MARGIN OF TOLERANCE

Species	Size	Weight	Quality	Presentation	Withdrawal prices		
Brill 30 cm minimum	1	> 2 kg	E A	} Whole or gutted	38,00		
	2	1 to 2 kg	E A		31,00		
	3	0,3 to 1 kg	E A		21,00		
Bass (Trawl) 36 cm minimum	1	3 kg and above	E A B	} Whole	42,00 20,00		
	2	1 to 3 kg	E A B		40,00 20,00		
	3	< 1 kg	E A B		35,00 20,00		
	Bass (Pole and Line) 36 cm minimum	1	3 kg and above		E	} Whole	55,00
		2	1 to 3 kg		E		50,00
3		< 1 kg	E	42,00			
Thickback Sole	1	} > 18 cm	E A	} Gutted			
	2		B				
Gilt-head	1	2 kg and above	E A	} Whole	28,50		
	2	1 to 2 kg	E A		33,00		
	3	0,400 to 1 kg	E A		38,00		
Red sea bream 25 cm minimum	1	1 kg and above	E A B	} Whole	30,00 21,00		
	2	0,5 to 1 kg	E A B		26,00 19,00		
	3	0,25 to 0,5 kg	E A B		22,00 10,00		
	4	< 0,25 kg	E A B		8,00 3,50		
	Black sea bream (Gilt-head) 23 cm minimum With fishing plan	1	0,800 kg and above		E A B	} Whole	15,00 10,50
2		0,5 to 0,8 kg	E A B	12,30 7,20			
3		0,3 to 0,5 kg	E A B	5,50 3,70			
4		0,2 to 0,3 kg	E A B	2,75 1,85			
European sand eel		all		E A	Whole		3,00
Tope shark		1	8 kg and above	E A B	} Whole or gutted		6,30 3,10
		2	4 to 8 kg	E A B			8,30 3,10
		3	2,5 to 4 kg	E A B			6,80 3,10
	4	1 to 2,5 kg	E A B	4,60 2,00			
	5	< 1 kg	E A B	1,00			
	Smoothtlound (moutelle)	1	8 kg and above	E A B		} Whole or gutted	5,00 3,10
2		4 to 8 kg	E A B	5,00 3,10			
3		2,5 to 4 kg	E A B	4,30 3,10			
4		1 to 2,5 kg	E A B	2,80 2,00			
5		< 1 kg	E A B	1,00			

COMMISSION DECISION**of 12 April 1994****on the extension to non-members of certain rules adopted by the producers' organization Apropesca in the fishery and aquaculture products sector****(Only the Portuguese text is authentic)**

(94/213/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

*Article 1*Having regard to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1891/93⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

The rules adopted by the producers' organization Apropesca in the fishery and aquaculture products sector may be made binding on non-members of that organization.

These rules are listed in the Annex to this Decision.

Whereas the Commission was notified on 16 February 1994 by the Portuguese authorities of their intention to extend the rules on producing and marketing clams of the producers' organization Apropesca to non-members of that organization landing clams at Póvoa do Varzim, Matosinhos, Douro and Aveiro, ports in the area for which Apropesca is representative, to 31 December 1994;

Article 2

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Whereas the rules notified are in accordance with Community law and in particular with Regulation (EEC) No 3759/92 and with Commission Regulation (EEC) No 3190/82 of 29 November 1982 laying down detailed rules for the extension of certain rules adopted by producers' organizations in the fisheries sector to non-members⁽³⁾; whereas the rules now notified may therefore be extended as proposed,

Done at Brussels, 12 April 1994.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 172, 15. 7. 1993, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 338, 30. 11. 1982, p. 11.

*ANNEX***1. Title**

Extension to non-members of certain rules adopted by the producers' organization Apropesca in the fishery and aquaculture products sector.

2. Producers' organization responsible

Apropesca — Small-scale fishermen's organization
Rue da Assunção 88
P-4490 Póvoa do Varzim

3. Zone affected by the measure

Ports of Matosinhos and Douro, Aveiro and Póvoa do Varzim.

4. Period of application of the measure

Date of this Decision to 31 December 1994.

5. Production and marketing rules

Species : clam.

Production : — a maximum number of catches per boat per trip is fixed in accordance with the rules which have been legally adopted or agreed in meetings of the shellfish producers' legitimate representatives,

— a maximum working period from Monday to Friday (thus excluding Saturdays and Sundays) is applicable for clam fishing. Catches must be unloaded and marketed in accordance with the fixed landing schedule.

Marketing : — established sizes :

— size 1 : > 4,5 cm,

— size 2 : 2,5 cm to 4,5 cm,

— freshness category : extra A only,

— withdrawal price fixed at : size 1 : Esc 150 per kilogram,

— withdrawal price fixed at : size 2 : Esc 110 per kilogram.

COMMISSION DECISION**of 13 April 1994****amending Decision 93/693/EC concerning a list of semen collection centres approved for the export to the Community of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species****(Text with EEA relevance)****(94/214/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 88/407/EEC of 14 June 1988 laying down the animal health requirements applicable to intra-Community trade in and imports of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species ⁽¹⁾, as last amended by Directive 93/60/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas Commission Decision 93/693/EC ⁽³⁾ establishes a list of semen collection centres approved for the export to the Community of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species from third countries;

Whereas the competent veterinary services of Sweden have forwarded an amendment to the list of semen collection centres officially approved for export of bovine semen to the Community;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Part 4 of the Annex to Decision 93/693/EC, the following semen collection centre is deleted:

‘Räbyvägen
24292 Hörby
Approval code: S.E.1’.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 April 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 194, 22. 7. 1988, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 186, 28. 7. 1993, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 35.